



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
Pastor

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano  
917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM ( Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT 7 PHỤC SINH. C**

**HỢP NHẤT**

Chúa Giêsu ngược mắt lên trời cầu nguyện để mọi người nên một như Cha ở trong Con và như Con ở trong Cha. Chúa Giêsu cầu nguyện để chúng ta nên một trong niềm tin. Chúa biết rằng có muôn vàn khác biệt giữa con người. Mỗi quốc gia dân tộc có ngôn ngữ, văn hóa và đặc tính riêng. Chính vì sự khác biệt đó mà Chúa cầu nguyện cho sự hiệp nhất.

Chúa Giêsu là đầu nhiệm thể của Giáo Hội. Mọi người liên kết với nhau làm nên một thân thể. Các chi thể có khác nhau như đầu, mình, chân tay, các cơ quan và các bộ phận đều có chức vụ khác nhau nhưng cùng chung trong một thân thể. Tất cả các chi thể cùng chung nhau trong một nguồn sống. Cũng thế trong Giáo Hội Chúa Kitô, các tín hữu không phân biệt giai cấp, chủng tộc và màu da. Tất cả chúng ta kết thành một Giáo Hội duy nhất và tông truyền.

Chúng ta cùng chia xẻ một tấm bánh và uống chung một chén rượu. Như một tấm bánh kết thành bởi muôn ngàn hạt lúa miến, ngàn vạn trái nho ép nên một chén rượu. Để nên một, chúng ta cần biết bao hy sinh và từ bỏ. Chấp nhận hòa lẫn với nhau nên một. Làm thành một Giáo hội, một Giáo phận, một Giáo xứ và một cộng đoàn. Chúng ta có niềm tin chung trong cùng một Chúa Thánh Thần, một Phép Rửa, một niềm tin và một niềm hy vọng.

Ước mong được hiệp nhất đó là yếu tố quan trọng. Mỗi thành viên phải chu toàn nhiệm vụ của mình lo cho công ích chung. Chúng ta cần nâng đỡ và bổ túc cho nhau trong đời sống đạo. Truyện kể: *Ba anh lính ti-nh chiến đang đối diện với quân thù, ai cũng run sợ. Trong thâm tâm, ai cũng muốn đào thoát và bỏ trốn, nhưng khi nhìn thấy bạn mình còn giữ chốt, họ cố gắng lưu lại. Người này là sức mạnh của người kia. Cả ba đã phấn đấu tới cùng và đạt chiến công.*

Chúa Giêsu cầu nguyện với Cha: *Con mu-1n r'ng, Con ở đâu, chúng cũng ở đấy với Con.* Chúa muốn chúng ta cùng ở với Ngài, đây là niềm hạnh phúc tuyệt vời. Chúa không để chúng ta mô côi. Chúng ta không phải chiến đấu một mình mà có Chúa hằng trợ giúp. Chúng ta có Chúa, có Giáo hội và có anh chị em chung quanh cùng tiến bước. Cùng nắm tay nhau bước tới, xông pha ra đi làm nhân chứng cho tình yêu Chúa. Có Chúa Giêsu dẫn đầu, chúng ta còn sợ chi.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 4, KHU SINH NHẬT**



Thứ Bảy ngày tháng 6 2021  
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên:  
Địa chỉ:  
Điện thoại:

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

**AN BÌNH**

Tình yêu hoa trái an bình,  
Cha Thầy thương mến, hết tình trao ban.  
Hiến thân Con Một thiên nhan,  
Hy sinh thập giá, chứa chan ân tình.  
Dấn thân chịu chết khổ hình,  
Ba ngày sống lại, thiên linh rạng ngời.  
Yêu thương tha thứ tội đời,  
Giới răn trọng đại, giữ lời Thầy luôn.  
Hết lòng yêu mến suy tôn,  
Yêu Thầy mến Chúa, đủ hôn ái nhân.  
Xin ban Phù Trợ Thánh Thần,  
Nguồn ơn chân lý, canh tân lòng người.  
Bình an để lại cho đời,  
Kiên tâm bền chí, trong thời khó khăn,  
Lòng đừng xao xuyến bấn khoăn,  
Cũng đừng sợ hãi, người sẵn kẻ dòm.  
Thánh Thần gìn giữ trông nom,  
Qui về một mối, tụ gom một nhà.  
Vui mừng phấn khởi trong Cha,  
Ngày Thầy trở lại, bao là dấu yêu.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: [victimssistance@archny.org](mailto:victimssistance@archny.org)

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33  
 Tuesday: Zep 3:14-18a or Rom 12:9-16; Is 12:2-3, 4bcd, 5-6; Lk 1:39-56  
 Wednesday: Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-36ab; Jn 17:11b-19  
 Thursday: Acts 22:30; 23:6-11; Ps 16:1-2a, 5, 7-11; Jn 17:20-26  
 Friday: Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19- 20ab; Jn 21:15-19  
 Saturday: Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5, 7; Jn 21:20-25  
 Sunday: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Rom 8:8-17; Jn 20:19-23 or Jn 14:15-16, 23b-26

**Offertory Collection**

**May 15, 2022**

**Tithing:** \$8,157.26  
**Children:** \$0.00  
**Total:** **\$8,157.26**  
 Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**Ngày 30 tháng 5, 2022**

**Monday**  
**9:00am** Julia Rodriguez (D); Angelina Frias (D)

**Tuesday**  
**8:30am** Beatriz Lendorf (D); Luis Aquino (D)  
**12:00pm**

**Wednesday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

**Thursday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

**Friday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

**Saturday**  
**7:45am** Terexa Tieu & Vicente Khuê (D)  
**7:00pm**

**Sunday**  
**8:00am**  
**9:30am** Sonia Gonzalez (D), Miguel Angel Vichay Tovar (D), Jose rturo Flores Manzaba (D); Deban Ernesto Tejada & Sandra Garcia (D) People of SNT Phero Thong & Magarita Han

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.



**Do you have an unhealed wound on your foot?**

**Don't ignore it!**

See a specialist now - especially if you are at risk.

**SBH**  
Health System  
BRONX

**Center for Hyperbaric Medicine and Wound Healing**  
at 718-960-5064.

**ONE PARISH**

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store

GET IT ON Google play



**Consider Remembering Your Parish in Your Will.**

For further information, please call the Parish Office.



534 East 180 St  
(718) 295-6188  
[www.palacepaints.com](http://www.palacepaints.com)

5% OFF for Parishioners

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**Grow Your Business, Advertise Here.**

**Support Your Church & Bulletin.**

**Free professional ad design & my help!**

email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**For Information ... Call**

**800.524.0263**

**Don Safferstein, D.D.S.**

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

Solutions as Low as

**\$19.<sup>95</sup>** a month



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA



**DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?**

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY!  
DO GOOD! MAKE A  
POSITIVE IMPACT!



**¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS? ESTÁS BIEN CONECTADO EN LA COMUNIDAD LOCAL?**

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Acidental y Desmembramiento
- Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
- Excelente Programa de Pagos de Comisión!

**¿ESTÁS INTERESADO?**

Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envie un Correo Electrónico a [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

GANAR DINERO!  
CONTRIBUIR A LA  
COMUNIDAD! TENER  
UN GRAN IMPACTO!

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
New York



[CatholicMatch.com/myNY](http://CatholicMatch.com/myNY)



*Your ad could be in this space!*

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

